

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.088/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 december 2000 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de overdracht van de bij Fortis Bank Verzekeringen, voorheen Algemene Spaar- en Lijfrentekas, gevestigde rentekapitalen voor de betaling van arbeidsongevallen", heeft op 25 januari 2001 het volgende advies gegeven :

AVIS 31.088/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 21 décembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "régissant le transfert des capitaux de rentes constitués auprès de Fortis Banque Assurances, avant la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, pour le paiement des rentes d'accidents du travail", a donné le 25 janvier 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit bevat een aantal regels betreffende de overdracht van de bij "Fortis Bank Verzekeringen" gevestigde rentekapitalen van arbeidsongevallenverzekeraars naar een andere tot de rentedienst gemachtigde verzekeraar.

Krachtens artikel 1 van het ontwerp legt "Fortis Bank Verzekeringen" de overeenkomst tot overdracht ter goedkeuring voor aan de Minister van Sociale Zaken. Die verzekeraar dient aan de minister tevens een model van mededeling aan de getroffen en hun rechthebbenden te bezorgen, waarin een aantal gegevens moeten worden vermeld.

Artikel 2 van het ontwerp bepaalt dat de Minister van Sociale Zaken de vernoemde overeenkomst goedkeurt na advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen en dat die goedkeuring wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Luidens artikel 3 van het ontwerp worden de ambtenaren bedoeld in artikel 87 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 belast met het waken over de vrijwaring van de belangen van de getroffen en de rechthebbenden.

2. Krachtens artikel 51, tweede lid, van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, bepaalt de Koning de voorwaarden waaronder de bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas (thans opgegaan in

.../...

Fortis Bank) gevestigde rentekapitalen worden overgedragen aan een tot de rentedienst gemachtigde verzekeraar. De artikelen 1 en 2 van het ontwerp geven uitvoering aan die bepaling.

Noch artikel 51 van de wet van 12 augustus 2000, noch enige andere bepaling uit die wet bevat delegatiebepalingen betreffende het toezicht op de uitvoering van dat artikel, zodat in die wet dan ook geen rechtsgrond kan worden gevonden voor artikel 3 van het ontwerp.

Die rechtsgrond kan wel worden gevonden in artikel 87, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet, naar luid waarvan de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht houden op de uitvoering van die wet en de uitvoeringsbesluiten ervan, onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie. Al is het zo dat het ontworpen besluit geen uitvoering geeft aan de arbeidsongevallenwet als zodanig, maar wel aan de wet van 12 augustus 2000, toch moet worden vastgesteld dat die laatste wet zeer nauw is verweven met de arbeidsongevallenwet, zodat kan worden aangenomen dat artikel 87 van die laatste wet ook als rechtsgrond kan worden ingeroepen voor artikel 3 van het ontworpen besluit.

De bevoegdheidsdelegatie aan de Koning opgenomen in artikel 51 van de arbeidsongevallenwet, waarnaar in het tweede lid van de aanhef wordt verwezen, heeft daarentegen geen uitstaans met het voorwerp van het ontworpen besluit, dat ook niet op grond van de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning kan worden geacht ter uitvoering van dat artikel te zijn genomen.

.../...

De in het derde lid van de aanhef vermelde wetten op de handelsvennootschappen strekken het ontworpen besluit evenmin tot rechtsgrond.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In het opschrift dient tot uiting te komen dat het ontworpen besluit enkel betrekking heeft op de voorwaarden waaronder de overdracht van de erin bedoelde rentekapitalen gebeurt, en dat het dus geen alomvattende regeling van die overdracht bevat.

Tevens dient in de Nederlandse tekst ervan, in overeenstemming met de Franse tekst, te worden geschreven "voor de betaling van renten voor arbeidsongevallen" in plaats van "voor de betaling van arbeidsongevallen".

Gelet op wat voorafgaat, kan het opschrift als volgt worden geredigeerd :

"Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van de overdracht van de bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, thans Fortis Bank Verzekeringen, gevestigde rentekapitalen voor de betaling van renten voor arbeidsongevallen".

.../...

Aanhef

1. Gelet op hetgeen is opgemerkt bij de bespreking van de rechtsgrond van het ontworpen besluit, dient in het eerste lid van de aanhef de verwijzing naar artikel 51 van de arbeidsongevallenwet te worden weggelaten.

2. In de Nederlandse tekst van het tweede lid van de aanhef dient in het opschrift van de wet van 12 augustus 2000 het woord "diverse" te worden vervangen door het woord "andere".

3. De wetten op de handelsvennootschappen, waaraan in het derde lid van de aanhef wordt gerefereerd, strekken het ontworpen besluit niet tot rechtsgrond en worden erdoor niet gewijzigd. De vermelding ervan is evenmin noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

Het derde lid van de aanhef dient derhalve te vervallen.

4. Rekening houdend met de meest recente wetgevings-technische voorschriften, redigere men het vijfde en het zesde lid van de aanhef (die het vierde en het vijfde lid worden) als volgt :

.../...

"Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 31.088/1 van de Raad van State, gegeven op 25 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

5. Aangezien geen enkele bepaling voorschrijft dat over een ontwerp als het voorliggende in de Ministerraad overleg wordt gepleegd, schrappe men in het zevende lid van de aanhef (dat het zesde lid wordt) de woorden "en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers".

Artikel 1

1. Men vermeldde in artikel 1 het opschrift van de wet van 12 augustus 2000.

2. Men vervange de vermeldingen "a)" en "b)" door de vermeldingen "1°" en "2°".

.../...

Artikel 3

In de Nederlandse tekst van artikel 3 vervange men het woord "arbeidsongevallen" door het woord "arbeidsongevallenwet".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis comporte un certain nombre de règles concernant le transfert des capitaux de rentes d'assureurs d'accidents du travail, constitués auprès de "Fortis Banque Assurances", à un autre assureur agréé pour le service des rentes.

En vertu de l'article 1er du projet, "Fortis Banque Assurances" soumet la convention de transfert à l'approbation du Ministre des Affaires sociales. Cet assureur est également tenu de fournir au ministre un modèle d'information des victimes ou des ayants droit mentionnant obligatoirement un certain nombre d'éléments.

L'article 2 du projet dispose que le Ministre des Affaires sociales approuve la convention précitée après avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail et que cette approbation est publiée au Moniteur belge.

Selon l'article 3 du projet, les agents visés à l'article 87 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail sont chargés de veiller à la sauvegarde des intérêts des victimes et des ayants droit.

2. En vertu de l'article 51, alinéa 2, de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, le Roi fixe les conditions dans lesquelles les capitaux de rentes constitués auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite (actuellement absorbée par la Fortis Banque) sont transférés à un assureur agréé pour le

.../...

service des rentes. Les articles 1er et 2 du projet pourvoient à l'exécution de cette disposition.

Ni l'article 51 de la loi du 12 août 2000 ni aucune autre disposition de cette loi ne prévoient de délégations concernant le contrôle de l'exécution de cet article, si bien que l'article 3 du projet ne peut pas trouver de fondement légal dans cette loi.

Ce fondement légal peut toutefois être recherché dans l'article 87, alinéa 1er, de la loi sur les accidents du travail, qui dispose que sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents désignés par le Roi surveillent l'exécution de cette loi et de ses arrêtés d'exécution. Même si l'arrêté en projet ne pourvoit pas à l'exécution de la loi sur les accidents du travail en tant que telle, mais bien de la loi du 12 août 2000, force est néanmoins de constater que cette dernière loi est étroitement liée à la loi sur les accidents du travail, si bien que l'article 87 de cette dernière loi peut être considéré comme étant également susceptible de procurer un fondement légal à l'article 3 de l'arrêté en projet.

Par contre, la délégation de pouvoir au Roi, figurant à l'article 51 de la loi sur les accidents du travail, auquel se réfère le deuxième alinéa du préambule, n'a aucun rapport avec l'objet de l'arrêté en projet, qui ne peut pas non plus être tenu pour avoir été pris en vertu du pouvoir d'exécution général du Roi, aux fins d'exécuter cet article.

.../...

Les lois sur les sociétés commerciales, mentionnées au troisième alinéa du préambule, ne procurent pas davantage de fondement légal à l'arrêté en projet.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Il doit ressortir de l'intitulé que l'arrêté en projet concerne uniquement les conditions de transfert des capitaux de rentes visés dans le projet et qu'il n'entend donc pas régler ce transfert globalement.

Pour se conformer au texte français, il s'impose en outre, dans le texte néerlandais, de remplacer les mots "voor de betaling van arbeidsongevallen" par "voor de betaling van renten voor arbeidsongevallen".

Vu ce qui précède, l'intitulé pourrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal fixant les conditions de transfert des capitaux de rentes, constitués auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, actuellement Fortis Banque Assurances, pour le paiement des rentes d'accidents du travail".

.../...

Préambule

1. Vu l'observation formulée à l'occasion de l'examen du fondement légal de l'arrêté en projet, il y a lieu d'omettre la référence que le premier alinéa du préambule fait à l'article 51 de la loi sur les accidents du travail.

2. Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa du préambule, il y a lieu de remplacer le mot "diverse" par le mot "andere" dans l'intitulé de la loi du 12 août 2000.

3. Les lois sur les sociétés commerciales, auxquelles se réfère le troisième alinéa du préambule, ne procurent pas de fondement légal à l'arrêté en projet, pas plus que celui-ci ne les modifie. Leur mention n'est pas non plus utile à la compréhension du texte en projet.

Il s'impose dès lors d'omettre le troisième alinéa du préambule.

4. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, il y aurait lieu de rédiger le cinquième et le sixième alinéa du préambule (qui deviennent le quatrième et le cinquième alinéa) comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

.../...

Vu l'avis 31.088/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 janvier 2001, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

5. Dès lors qu'aucune disposition ne prescrit qu'un projet tel que le présent projet soit délibéré en Conseil des ministres, il y aurait lieu, au septième alinéa du préambule (qui devient le sixième alinéa), de supprimer les mots "et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil".

Article 1er

1. Il y aurait lieu de mentionner l'intitulé de la loi du 12 août 2000 à l'article 1er.

2. Il y aurait lieu de remplacer les mentions "a)" et "b)" par les mentions "1°" et "2°".

Article 3

Dans le texte néerlandais de l'article 3, il y aurait lieu de remplacer le mot "arbeidsongevallen" par le mot "arbeidsongevallenwet".

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. VAN NIEUWENHOVE,
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld en
toegelicht door de H.
G. DE BLEECKERE, adjunct-referen-
daris.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par
M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.
La note du Bureau de coordination
a été rédigée et exposée par M.
G. DE BLEECKERE, référendaire
adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME